

— Διάβολε! έσκεφθη ὁ Μαλκράφτ, ἐπαράτερξα. "Εστω.

Και ἀνέλαβεν αὐθίς τὸ ἐπιτετηδευμένον αὐτηρὸν ἥθος του.

— Εἴμαι αὐστηρός. Μεγαλειοτάτη, εἰπε, διότι ἀγαπῶ τοὺς ἀμαρτωλούς, καὶ διότι κ' ἔγω είμαι ἀμαρτωλός. Παραδείγματος χάριν, ἃς ὑποθέσωμεν, Μεγαλειοτάτη, ὅτι ὀλίγας ἡμέρας πρὸ τοῦ δυστυχήματος, τὸ δόπον σᾶς συνέβη, ἐβλαψύχτε γυναῖκά τινα ἢ καὶ ἀνδρα..

"Η Ἰσαβέλλα ἔρριψε βλέμμα διαπεραρτικὸν ἐπὶ τοῦ μοναχοῦ.

— Τί ἔννοεῖτε μ' αὐτό, ἀδελφέ μου; εἶπεν.

— Θέε μου! προσέθηκεν ὁ Μαλκράφτ, ὑπάρχουσι περιστάσεις, καθ' ἃς ὄφειλεις τις ν' ἀνευρίσκῃ τὴν πηγὴν τῶν δυστυχημάτων του· πρέπει νὰ ἐξετάζῃ τὴν συνείδησίν του καὶ νὰ ὅμοιογῇ μετὰ παρρησίας ἀν ἥδικηστέ τινα, ἀν ἐβλαψεν, ἀν ἐφόνευσεν...

"Η Ἰσαβέλλα ἐσιώπα αλλὰ τὸ συνωφουμένον μέτωπόν της καὶ ἡ κατήρεια τοῦ προσώπου της προέδιδον τὴν θύελλαν, ἥτις ἐν τῇ καρδίᾳ της ἐξερράγη, ὡς ἐκ τῶν λόγων τοῦ μοναχοῦ.

— Και ἂν ταῦτα πάντα δὲν σκεφθῶμεν, ἐξηκολούθησεν ὁ μοναχὸς μετὰ τόνου αὐστηροῦ καὶ σχεδὸν ἀπειλητικοῦ, ἃς ἡμεθαζέναιοι ὅτι μᾶς ἀναμένουσιν αἱ φλόγες τῆς κολάσεως...

"Η βασιλίσσα ἀνεσκίρτησεν.

— Τῇς κολάσεως... προσέθηκεν ἡ Ἰσαβέλλα· λοιπὸν πιστεύετε ὅτι ὑπάρχου κόλασις;

— Ἐπειθύμουν νὰ μὴ πιστεύω, Μεγαλειοτάτη. Ἀλλὰ δυστυχῶς ἔχομεν ἀποδεῖξεις ἀληθεῖς καὶ ἀδιαφυλονεικήτους.

"Η Ἰσαβέλλα, ἃς τὸ ὅμοιογῆσωμεν, δὲν εἶχε διατηρήσει ἐν τῇ ψυχῇ της οὐδὲν θρησκευτικὸν αἰσθημα· οὐχ ἡττον, ἀκολουθοῦσα τὰς δεισιδικιμονίας τῆς ἐποχῆς της, ἐφρίνετο ὑπερευλαβῆς.

"Αλλά, μόλις ἤκουσε τοὺς τελευταίους λόγους τοῦ μοναχοῦ, ἀνελογίσθη τὰς βασάνους τῆς κολάσεως καὶ τὸ αἷμα ἐπάγωσεν εἰς τὰς φλέβας της, ἡ δὲ φωνή της ἐκόλλησεν εἰς τὸν λάρυγγά της.

Ἐν ἀκαρετ ἡ πεποίθησί της ἐκλονίσθη.

— Οὕτω λοιπὸν φρονεῖτε, εἶπεν ἡ Ἰσαβέλλα διὰ φωνῆς ἀσθενοῦς, μόλις ἀκουομένης, ὅτι τὸ δυστύχημα, τὸ δόπον μοὶ συνέβη, προϊλθεν ἐκ θεοῦ καὶ ὅτι ἡ ἀδυσσος, εἰς ἣν ἐκυλίσθη, ἀνωρύχη ὑπὸ θείας κειρός;

— Αναμφιβόλως, ἀν ἐπράξατε φοβεράν τινα ἀμαρτίαν.

— Και ἐν τοιχύτῃ περιπτώσει, δὲν εἴμαι πλέον ἀξία συγγνώμης;

— Τούναντίον... αἰώνια καταδίκη... σᾶς περιμένει!...

— Ἀλλ' ἀν ἐδυνάμην, καίτοι ἀργά, νὰ ἐπανορθώσω τὸ κακόν;

— Τοῦτο θά σας ἔσωζε, Μεγαλειοτάτη.

"Η Ἰσαβέλλα ἔφερε τὴν χειρά της ἐπὶ τοῦ καθύγρου μετώπου της.

— Τοῦτο μόνον, ἐπανέλαβεν ὁ μοναχός, θά ἐξιλεώσῃ τὸν θεόν... "Ἐχω ἀκραδαντον πεποίθησιν.

Και ἡγέρθη ὅπως ἀναχωρήσῃ.

"Η βασιλίσσα ὠρμήσε πρὸς αὐτόν.

— Μ' ἐγκατελείπετε, ἀδελφέ μου; ἀνέκραξε μετὰ προφανοῦς ἀγωνίας.

— Εἶνε ἀνάγκη, Μεγαλειοτάτη... Μοι το ἐπιβάλλει τὸ καθῆκον τοῦ ἐπαγγέλματός μου.

"Η Ἰσαβέλλα ἔσκεπτετο.

Εἰς τὰ στήθη της ἡγείρετο ἀληθής ἐπανάστασις; καὶ τὰ χεῖλη αὐτῆς ἔτρεμον σπασματικῶς.

— Ἀδελφέ μου, εἶπεν ἐπὶ τέλους.

— Τί θέλετε, Μεγαλειοτάτη;

— Νὰ ἔλθετε αὔριον τὴν πρωΐαν νὰ μ' ἐξομολογήσετε... Τώρα δὲν δύναμαι... εἴμαι πολὺ τεταραγμένη...

— Θά ἔλθω αὔριον, Μεγαλειοτάτη.

— Σᾶς περιμένω, ἀδελφέ μου... Καὶ εἰπέτε, παρακαλῶ, εἰς τὸν ἀγιον ἡγούμενον ὅτι προφέρω δωρεὰν εἰς τὴν μονὴν ταύτην ἐν ἀρτοφόριον χρυσοῦν.

"Ο Μαλκράφτ, ὑποκλίνας, ἐξῆλθεν.

Κατ' ἔκεινην τὴν στιγμὴν πάντες οἱ μοναχοὶ εὑρίσκοντο ἐν τῷ ναῷ, ἔνθα ἐτελεῖτο ἡ θεία λειτουργία. "Ἔκτοτε, δὲν ἔμαθόν τι περὶ αὐτῆς. 'Αλλά, κατὰ πᾶσαν πιθανότητα, θά εὑρίσκεται εἰς Παρισίους, δῆποτε, ὁ διάβολος να μὲ πάρη, ἀν δέν την εὑρὼ.

— "Οχι, κύριε, εἶπεν ἡ βασιλίσσα μετὰ τόνου αὐστηροῦ, τοῦτο μεγάλως θά με δυσηρέστει.

— Ο νέος παρετήρησε τὴν βασιλίσσαν ἔκπληκτος.

— 'Εννοῶ, θέτε εἰς τὸ μέλλον, ἐξηκολούθησεν ἡ Ἰσαβέλλα, νὰ μὴ πάθῃ τι ἡ νέα αὐτῇ.

— 'Αλλά, Μεγαλειοτάτη...

— Τὸ θέλω!... τὸ διατάσσω!...

— 'Ο Ζιάκ έσιώπα.

— Εἶνε παράφρων! ἔσκεφθη.

— Πρέπει μὲ πᾶσαν θυσίαν, εἶπεν ἡ βασιλίσσα, νὰ ἐπανεύρετε τὸν Ὁλιβιέρον... 'Ο δυστυχής νέος θά υποφέρῃ πολύ!..

— 'Αλλὰ τοῦτο εἶνε πολὺ δύσκολον, Μεγαλειοτάτη, διότι δὲν εἰμεθα εἰς Παρισίους...

— "Α! οχι, ἔχω πεποίθησιν ὅτι εὑρίσκεται εἰς Τουραίην. Τὸν ἐβεβαίωσα ὅτι θά τὸν προστατεύσω... "Οτε ἔμαθε τὴν ἀπαγωγὴν τῆς ἐρωμένης του, θά ἔτρεξε πρὸς ἐμέ... Ούδεμις ἀμφιβολία ὅτι εἶνε εἰς Τουραίην, ἡ τούλαχιστον θά ἔληγε αὔριον... Λοιπὸν θέλω νὰ τον ἔδω... 'Εννοεῖτε;

— 'Ο Ζιάκ, ὑποκλίνας, ἀπεσύρθη.

— Επεται συνέχεια.

Σ. Τ.

ΧΗΡΑ ΚΑΙ ΠΑΡΘΕΝΟΣ

ΜΥΘΙΣΤΟΡΙΑ ΑΓΓΛΟ-ΚΑΝΑΔΙΚΗ

ΥΠΟ ΑΙΓΙΑΛΙΟΥ ΣΕΒΑΛΙΕ.

A'

Ἐν Καναδῷ ἡ μᾶλλον ἀγαρίς ἐποχὴ τοῦ ἔτους εἶνε ὁ μὴν Νοέμβριος.

Ἡμέραν τινὰ τοῦ μηνὸς τούτου ὁ ἄλιος ἐφωτίζει διὰ τῶν ἀσθενῶν αὐτοῦ ἀκτίνων τὰς σκολιάς ὁδοὺς, καὶ τὰς ἀκ-

νονίστους οἰκίας τῆς πόλεως Μοντρεάλης, ἦν ἐν ἔτει 176 . . . εἶχον καταλάβει οἱ "Αγγλοὶ ἀντικαταστήσαντες τοὺς Γάλλους.

Αἱ ἀκτῖνες τοῦ μεγαλοπρεποῦς τῆς ἡμέρας ἀστέρος ἀντηνάκλων ἐπὶ τῶν στενῶν παραθύρων μεγάλης τινὸς οἰκίας, ὀραῖου ἔξωτερικοῦ, κειμένης ἐπὶ τοῦ ἀνατολικοῦ ἀκρου τῆς ὁδοῦ Παραγαλας, κατοικουμένης τότε ὑπὸ τῆς μᾶλλον ἀριστοκρατικῆς ταξεως τῆς πόλεως. Χωρὶς νὰ κρούσωμεν τὴν θύραν τῆς οἰκίας ταύτης, ἡς εἰσέλθωμεν ἐν αὐτῇ καὶ ἡς ρίψωμεν βλέμμα γοργὸν ἐπὶ τῶν ἐν αὐτῇ οἰκούντων. Καίτοι δὲ η οἰκία αὐτῇ δὲν εἴναι ἔκτισμένη συμφώνως πρὸς τοὺς κανόνας τῆς ἀρχιτεκτονικῆς, ἢ μᾶλλον πρὸς τοὺς κανόνας καὶ τὰς ἰδέας τῆς καλῶς ἐννοούμενης κομψότητος, οὐδὲν ήσον πάραπτα δύναται τις νὰ νοήσῃ ὅτι οἱ κάτοικοι αὐτῆς ἀνήκουσιν εἰς τὴν πλουσιωτέραν τάξιν τῆς κοινωνίας. Ἀρχαῖα καὶ πολυτελῆ ἀγγεῖα, ὀραῖα καὶ στιλπνὰ ἔπιπλα, ποικίλαι καὶ εὐμεγέθεις σκευοθήκαι καὶ διάφοραι ἀλλὰ ἀντικείμενα ἐπεκύρουν τὴν ἴδεαν ταύτην, πολλῷ δὲ μᾶλλον ἀφοῦ ἡθελε μάθει τις ὅτι η οἰκία αὐτῇ κατέκειτο ὑπὸ τῆς οἰκογενείας Δ'Ωλνέ, μιᾶς τῶν εὐγενεστέρων καὶ πλουσιωτέρων γαλλικῶν οἰκογενειῶν, οἵτινες ἔζηκολούθουν διατρίβουσαι ἐν ταῖς κυριωτέραις πόλεσι τοῦ Καναδᾶ, καὶ μετὰ τὴν ὑπὸ τῶν "Αγγλῶν κατατίηψιν αὐτοῦ.

Οἱ κύριοι τῆς οἰκίας, συμπαθοῦς καὶ εὐγενοῦς ἔξωτερικοῦ, ἐκάθητο, καθ' θην στιγμὴν εἰςάγομεν τὸν ἀνάγνωστην μας παρ' αὐτῷ, ἐντὸς δωματίου, χρησιμεύοντος ὡς βιβλιοθήκης, βεβυθισμένος εἰς τὴν ἀνάγνωσιν φιλοσοφικοῦ τινος βιβλίου, ἐν ὃ ὑπῆρχεν, ὡς ἔλεγε, τὸ μυστήριον τῆς ἐντελοῦς αὐτοῦ ἡσυχίας. "Οτε οἱ πολυάριθμοι αὐτοῦ φίλοι καὶ συγγενεῖς ἐπειρῶντο νὰ πεισωσιν αὐτὸν ν' ἀκολουθήσῃ τὸ παράδειγμά των καὶ νὰ ἐπανέλθῃ εἰς Γαλλίαν, ζητῶν ἐν ταῖς μαγικαῖς αὐτῆς ἔξοχαῖς τὴν γαλήνην τῆς ζωῆς, ἕρριπτε βλέμμα θιβερὸν ἐπὶ τῆς βιβλιοθήκης τοῦ καὶ ἐστέναζε κινῶν τὴν κεφαλήν. Εἰς μάτην φανατικοὶ τινες ἡρώων αὐτὸν πῶς ἐδύνατο νὰ ὑποφέρῃ τὸ ἀλαζονικὸν ὑφος τοῦ ὑπερόπτου κατακτητοῦ καὶ νὰ σχετίζηται καθ' ήμέραν μετ' ἀνθρώπων, οἵτινες ἀπηγθάνοντο αὐτοῦ. Εἰς πάντα ταῦτα ἀπήντα μὲν θιβερῶς, ἀλλὰ μετὰ στωικῆς ἀπαθείας, ὅτι δὲν ἐσκόπει νὰ συναγελάζηται συνεχῶς μετ' αὐτῶν, καὶ ὅτι σπανιώτατα θὰ ἐγκατατίμπανε τὴν προσφίλη βιβλιοθήκην τοῦ ἀνδροῖς τινες ἔζηκολούθουν ἐπιμένοντες εἰς τὰς ἰδέας αὐτῶν, παρέπεμπεν αὐτοὺς εἰς τὴν κυρίαν Ωλνέ, καλλιστα γιγνώσκων ὅτι ἡ ὄραία καὶ εὐγενής αὐτοῦ σύζυγος θὰ ὑπεστήριζεν ἐπιμόνως τὴν γνώμην του καὶ θὰ ἐδήλου πασιφανῶς τὴν ἐπιθυμίαν της, τοῦ ν' ἀποθάνῃ εἰς τὰς χώρας ἐκείνας.

"Οθεν, βεβυθισμένος εἰς τὴν ἀνάγνωσιν, ὁ κύριος Ωλνέ ἐκάθητο, ὡς εἰπομέν, ἐν τῇ βιβλιοθήκῃ του, δε τῇ θύρᾳ ἡνεψυχη ἀλλὰ εἰς ἥλιθον νεαρά τις κυρία, τριακοντάε-

τις περίπου, ἐνδεδυμένη μετ' ἀκρας φίλον καλίας καὶ χάριτος.

— Κύριε Δ'Ωλνέ, εἶπε, θέτασα ἐπὶ τοῦ ὄμου του τὴν λευκήν καὶ τρυφερὰν αὐτῆς χεῖρα.

— Τί τρέχει, Λουκίλλη;

Καὶ ἡμίεκλειστε τὸ βιβλίον του, παρατηρήσας τὴν νεαρὰν γυναῖκα μετὰ βλέμματος θιβεροῦ καὶ ἀνυπομόνου.

— Ἡλθον νάσοι ἀναγγείλω, φίλε μου, δέτι ἥλθεν ἡ Ἀντωνέττα.

— Ἡ Ἀντωνέττα; ἐπανέλαβεν ἀφρηρημένως.

— Ναί, ίδιότροπε ἀνθρωπε!

Καὶ διὰ τῆς μικρᾶς καὶ ἀδρᾶς χειρός της ἐναπέθηκεν ἐπὶ τῆς παρειᾶς του ἐλαφρότατον ράπισμα.

— Ἐπὶ τέλους ἡ ἔξαδέλφη μου 'Αντωνέττα κατώρθωσε νὰ ἐπιτύχῃ παρὰ τοῦ ἀκάμπτου θείου μου τὴν ἀδειαν νὰ ἔλθῃ παρ' ἡμῖν καὶ νὰ διέλθῃ μετ' ἔμοιο εὐφροσύνους ἡμέρας.

— Οὐιλεῖς περὶ τῆς μικρᾶς καὶ δροσερᾶς ἐκείνης νεάνιδος, τὴν ὁποίαν πρὸ δύο ἐτῶν εἶδομεν εἰς τὴν οἰκίαν τοῦ κυρίου Δὲ Μιρεκούρτ.

— Περὶ αὐτῆς ἀκριβῶς· ἀλλ' ἀντὶ τῆς μικρᾶς ἐκείνης νεάνιδος, θὰ ἔδης σήμερον ωραίαν τινὰ νέαν, θῆτις, ὡς ἐκ περισσοῦ σοι λέγω, εἴναι καὶ πλουσιά κληρονόμος. 'Ο θείος Δὲ Μιρεκούρτ συνήνεσεν ν' ἀφήσῃ αὐτὴν νὰ διέλθῃ μετ' ἔμοιο ὅλον τὸν χειμῶνα καὶ ἔχω ἀπόφασιν νὰ διέλθωμεν αὐτὸν ἐν χοροῖς καὶ συναναστροφαῖς.

— Α! ἐννοῶ τι θέλεις νὰ εἴπης, ἐψιθύρισε δυσκρέστως ὁ κύριος Δ'Ωλνέ. θέλεις νὰ μεταλλάξωσιν αἱ ἔξεις μας. θέλεις νὰ ἔδης καὶ πάλιν τὴν οἰκίαν μας πληρούμενην ἐκλεκτοῦ κόσμου καὶ ἀντηχούσαν εἰς τοὺς μελῳδικοὺς ἥχους τῆς μουσικῆς. Φεύ! ἥλπιζον πλέον ὅτι θὰ ἡσύχαζον, ἀφ' ὅτου ἀνεχώρησαν ἐντεῦθεν οἱ εὐγενεῖς ἀξιωματικοί μας.

— Τι θέλεις λοιπόν, φίλε μου; ἀνέκραξε θιβερῶς ἡ κυρία Δ'Ωλνέ, δὲν ἐθρηνήσαμεν τὴν ἀναχώρησιν των ἐπὶ τοσούτους μῆνας; Οἱ ἀνθρωποι ἐπλάσθησαν διὰ νὰ ζήσωσι καὶ ὡς ἐκ τούτου ὀφείλουσι νὰ σχετίζωνται μετὰ τοῦ κόσμου. 'Αληθῶς, θὰ προύτιμων μᾶλλον νὰ ἐγκαθειρχθῶμεν ἀμφότεροι εἰς τινὰ μονήν ἢ νὰ παραταθῇ ἐπὶ πλέον ὁ ἀδίωτος οὔτος βίος, τὸν διποίον διάγομεν πρὸ τοσούτου καθηροῦ καὶ ὅστις μοι ἐφάνη ἀφόρητος, τὸ δύμολογό.

— 'Ανοησίαι, Λουκίλλη! Τὸ κατ' ἔμε φρονῶ ὅτι προτιμώτερον ἥτο νὰ ἐγκαθειρχθῶ εἰς τινὰ μονήν, διότι ἀρμόζει καὶ εἰς τὴν ἥλικιαν μου, ἢ ν' ἀναγκασθῶ νὰ ὑπείκω καὶ πάλιν εἰς τὰς παραλόγους ἀπαιτήσεις τοῦ συρμοῦ καὶ τῆς ἐθιμοτυπίας καὶ ν' ἀκούω πλησίον μου τὸν ψιθυρὸν τῆς μεταξωτῆς σου ἐσθῆτος. 'Αλλ' ἀς συζητήσωμεν τὸ πρᾶγμα σπουδαιότερον· σύ, ή δοπία ωμίλεις ἀλλοτε μετὰ τοσούτου πάθους μετὰ τῶν Γάλλων ἀξιωματικῶν, οἵτινες ἥδη μᾶς ἐγκατέλειψαν, περὶ τῶν ἐπελθουσῶν εἰς τὴν χώραν ταύτην δυστυχιῶν, σύ, θῆτις τοσούτον σφιδρῶς κατηγόρεις τοὺς κατακτητὰς μας, σύ, θῆτις παρεβάλλεσσο

ὑπὸ τοῦ συνταγματάρχου Δὲ Βουζλαμάρκ πρὸς μίαν τῶν ἡρωΐδων τῆς Σφενδόνης, πῶς σήμερον ἥλλαξες γνώμην καὶ θέλεις νὰ δεχθῆς καὶ νὰ φιλοξενήσῃς εἰς τὴν οἰκίαν σου αὐτούς, τοὺς ὁποίους ἀλλοτε κατηγόρεις;

— 'Αγαπητέ μου Δ'Ωλνέ, σοὶ ἐπαναλαμβάνω ὅτι μεγάλως δυσανασχετῶ διὰ τὴν μονότον ταύτην ζωήν. "Αλλως τε δέν θα καλέσω εἰς τὴν οἰκίαν μου πρόσωπα ἀναξιαίη μηδῶν. Αὔτοι οἱ "Αγγλοὶ ἀξιωματικοὶ πιθανόν νὰ ἡνεκτήσουν τούτους ἀνιλεσεῖς δυνάσται, ἀλλ' οὐχ ἡττον κέκτηνται ὑψηλὴν ἀνατροφὴν καὶ πάντες κατάγονται εἰς ὑψηλῶν οἰκογενειῶν. Τοῦτο ἀκριβῶς μ' εὐχαριστεῖ.

— Καὶ ποιῶν ήμέραν σκέπτεσαι, παρακαλῶ, νὰ ὄρισης διὰ τὴν ἔορτὴν ταύτην; ήρώτησεν δὲ κύριος Δ'Ωλνέ.

— "Ω! δοψ δι' αὐτό, ἀγαπητέ μου 'Ανδρέα, ἔσσο βέβαιος ὅτι θὰ ζητήσω τὴν γνώμην σου. Τὸ κατ' ἔμε φρονῶ ὅτι ἡ καταλληλοτέρα ἡμέρα εἴναι ἡ ἔορτὴ τῆς ἀγίας Αἰκατερίνης, τὴν ὁποίαν οἱ πρόγονοί μας πρὸ ἀμνημονεύτων χρόνων ἐπανηγύριζον εἰς Καναδᾶ.

— Καὶ γνωρίζεις ἀπὸ τοῦδε ποῖοι θὰ ἡνε οἱ προσκεκλημένοι;

— Βεβχίως; ὁ ταγματάρχης Στενφαϊλδ καὶ δὲ κύρος Φουσέρ, τοὺς ὁποίους ἥδη γνωρίζω, ὡς ἐπισκεψθέντας με, θὰ μοι ὑποδείξωσι τὰ καταλληλα πρόσωπα· οὐχ ἡττον ἡ συναναστροφὴ θὰ ἡνε ὀλιγάριθμος.

— Εκεῖνος ὁ παχὺς καὶ ἀγριανθρωπός, τὸν ὁποῖον εἶδον προχθές, εἴναι ὁ ταγματάρχης Στενφαϊλδ; ήρώτησεν δὲ κύριος Δ'Ωλνέ;

— Παχύς, ἀγριανθρωπός! ἐπανέλαβες ζωηρῶς ἡ κυρία Δ'Ωλνέ· ὁποῖα ἀνάρμοστα επίθετα! Ὁ ταγματάρχης Στενφαϊλδ εἴναι ἀληθῶς εἰς τῶν ωραιοτέρων καὶ κομψοτέρων ἀνδρῶν ἐξ ὅσων εἶδον ποτε· καὶ, τὸ σπουδαιότερον, εἴναι καθ' ὅλην τὴν σημασίαν τῆς λέξεως εὐγενέστατος ἀνθρωπός. Μοὶ ἔξεδήλωσε δέ, διὰ τοῦ μᾶλλον εὐλαβοῦς καὶ εἰλικρινοῦς τρόπου, τὴν ἐπιθυμίαν αὐτοῦ τε καὶ πολλῶν συναδέλφων του, τοῦ νὰ σχετισθῶι μεθ' ἡμῶν.

— Ναί, μὲ τὴν ἰδέαν μή πως ἐπιτύχωσι πολύφερνόν τινα μνηστήν, ἐψιθύρισε χαμηλοφώνως δὲ κύριος Δ'Ωλνέ.

— "Α! ἀπατάσαι, ὑπέλαβε ζωηρῶς τὴν σύζυγό του. Γνωρίζεις καλῶς ὅτι αἱ Γαλλίδες δὲν παραδέχονται τοιαῦτα ἀστεῖα.

— Ό Θεός φυλάξοι! ἔσπευσε νὰ εἴπῃ δέ την χέρων Δ'Ωλνέ, θέλων νὰ θέσῃ τέρμα εἰς τὴν συνδιάλεξιν ταύτην, θῆτις εἴχε διακόψει αὐτὸν ἀπὸ τῆς προφίλοις ἀναγνώσεως του. Προσκάλεσον ὅλους αὐτούς ἀπὸ τοῦ πρᾶγμα σπουδαιότερον· τέλος πάντων σοὶ δίδω πλήρη δικαιοδοσίαν, μόνον ἐπιθυμῶ να με ἀφήσῃς ἡσυχον...

B'

Πλήρης χαρᾶς διὰ τὴν ἀπάντησιν ταύτην τοῦ συζύγου της, ή κυρία Δ'Ωλνέ, ἀποσυρθεῖσα τῆς βιβλιοθήκης καὶ διελθοῦσα

μακρόν τινα και στενόν διαδρομον, μετέβη εἰς τὸ ὄρασιν και εὐάσφορον δωμάτιον τῆς ἀνεψιες της, ἥτις κατὰ τὴν στιγμὴν ἐκείνην ἐπεμελεῖτο τῆς κόμης της, συμβουλευομένη παμμεγέθη τινὰ καθρέπτην.

— 'Ακόμη, ώραί μου ἔξαδέλφη! εἶπε μειδιῶσα ἡ κυρία Δ'.Ωλνέ. Πάντοτε εἶσαι θελτική.. 'Αλλὰ τέλος πάντων ἀρε; με νά σε παρατηρήσω καλλίτερον, διότι ἀληθῶς ἀκόμη δὲν σ' εἶδον, ὅπως πρέπει.

Καί, σύρασα τὴν νέαν πρὸς τὸ παράθυρον, ἤγειρε τὰ παραπετάσματα και ἡνέψεν αὐτὸ καθ' ὀλοκληρίαν.

— Λοιπόν, 'Αντωνέττα μου, ἐπανέλαβεν ἡ κυρία Δ'.Ωλνέ, μετὰ προσπεκοιημένου θαυμασμοῦ, ἡξεύρεις διτὶ ἔγεινες ἀληθῶς ώραία;

— 'Αστειεύσακι, Λουκίλλη! εἶπεν ἡ νέα μειδιῶσα και καλύπτουσα τὸ πρόσωπον διὰ τῶν χειρῶν της. Αὐτὰ δῆλα μοι τὰ προέλεγεν ἡ κυρία Γεράρδου πρὶν ἡ ἀναχωρήσω ἀπὸ τὴν πατρικήν μου οἰκίαν.

— Εἰπέ μοι, σὲ παρακαλῶ, λεπτομερῶς τὰς προφητείας τῆς κακεντρέχους ταύτης γραίας θαλαμηπόλου.

Καί, νέσασα πρὸς τὴν νέαν νὰ καθίσῃ ἐπὶ τίνος σκίμποδος, ἡ κυρία Δ'.Ωλνέ ἐκάθησε πλησίον της.

— Καὶ πρῶτον αὕτη προεπάθησε παντὶ σθένει νὰ πείσῃ τὸν πατέρα μου νὰ μὴ μ' ἀφήσῃ νὰ ἔλθω ἐνταῦθα. "Ἐλεγεν διτὶ εἴμαι πολὺ νέα ἔτι και διτὶ εἴμαι δειλή και ἀπειρος τοῦ κόσμου, τοῦ ὅποιου ἀγνοῶ τοὺς κινδύνους, οἵτινες μὲ περικυκλοῦσιν εἰς ἔκαστον βῆμά μου. Κατόπιν ἔλεγε διὰ σέ, ἀγαπητή μου Λουκίλλη.

— Καὶ τί ἔλεγεν;

— 'Οτι εἶσαι πολυπράγμων, ἀφρών και ἀνίκανος, ὅπως καθοδηγήσῃς τὰ πρῶτα βήματα νέας, μόλις εἰςερχομένης εἰς τὸν κόσμον και κατέληξεν εἰς τὴν ἴδεαν διτὶ ἡ μετὰ σοῦ ἔξαμηνος συναναστροφή μου θὰ κατέστρεψε τὸ μέλλον μου.

— Καὶ τί ἀπήντησεν εἰς δῆλα ταῦτα διθέσις μου; ἡρώτησε γελῶσα ἡ κυρία Δ'.Ωλνέ.

— Τίποτε, ἀπολύτως· γνωρίζεις διτὶ ὁ πατέρας μου εἶνε ἀνθρώπος σταθεροῦ χαρακτῆρος και διτὶ ἔχει τούτου, ἀφοῦ ἀπαξεῖ εἰχεν ἐπιτρέψει νὰ ἔλθω εἰς σέ, τὴν ὅποιαν διμολογουμένως ἐκτιμᾷ, οἱ λόγοι τῆς κυρίας Γεράρδου δὲν ἔπεισαν αὐτόν. Οὐχ ἡτον διὰ τῆς μεγάλης ἐπιμονῆς της κατώθωσε νὰ μεταβάλῃ τὴν ἀπόφασιν τοῦ πατέρος μου, εἰπόντος μοι διτὶ δρειλόν νὰ ἀναβάλω τὸ ταξιδίον μου διὰ τὸ ἐπόμενον ἔτος. Τότε φαντάσθητε τὰ δάκρυά μου· κατέπτην ἀπαργόρητος. 'Ο πατέρας μου, βλέπων τὴν λύπην μου, μετέβηλε και πάλιν γνώμην, ἐπιτρέψεις μοι νὰ ἔλθω κατὰ τὸν χειμῶνα τοῦτον. Τότε ἡ κυρία Γεράρδου ἤρξατο παρακινοῦσά με, ὅπως μὲ πείσῃ νὰ μὴ ἔλθω και διμολογῶ διτὶ θά με κατέπειθεν ἀν κατ' ἐκείνας τὰς ἡμέρας δὲν ἔλαμβανον τὴν περιπόθητον ἐπιστολήν σου. 'Η ἐπιστολὴ αὕτη μετέβαλε τὴν φάσιν τῶν πραγμάτων. Μόλις ἀναγνοῦσα αὐτήν, ἤσπασθην τρυφερῶς τὸν πατέρα μου και τὴν κυρίαν Γεράρδου, τὴν ὅποιαν,

διμολογουμένως, ἀπὸ τῆς παιδικῆς μου ἡλικίας, ἔγνωρισα διτὶ πιστὴν και ἀφωσιωμένην φίλην και τὴν ὅποιαν παρεκάλεσε νά με συγχωρήσῃ, διότι πρώτην φοράν ἐπὶ ζωῆς μου παρήκουσαν αὐτήν, και . . . ίδου ἡλθον!

— "Ω! καλῶς; ἡλθες, ἀγαπητή μου ἔξαδέλφη. 'Ομοιογῶ διτὶ δὲν θὰ εἶχον τὸ θάρρος νὰ εἰςέλθω σηνευ σοῦ εἰς οἰκανδήποτε αἴθουσαν τοῦ χοροῦ και κατί αὐτὸν τὸν χειμῶνα. Εἶσαι ώραία, πλαυσία και εὐγενοῦς καταγωγῆς και θὰ ἐπισύρης τὸν θαυμασμὸν διχι μόνον τῶν ὀλίγων συμπατριωτῶν μας, ἀλλὰ και αὐτῶν τῶν "Αγγλῶν.

— Τῶν "Αγγλῶν! ἐπανέλαβεν ἡ Λουκίλλη μετὰ προφρονοῦς ἀνησυχίας. "Ω! Λουκίλλη μου, δι πατέρη μου αἰσθάνεται φοβερὸν μίσος κατ' αὐτῶν, δὲν θέλει οὐδὲ τ' ὅνομά των ν' ἀκούσῃ.

— Τί πειράζει, μικρά μου! "Αν δὲν προσκαλέσωμεν αὐτούς, ποίους θὰ προσκαλέσωμεν; Οι Γάλλοι ἀξιωματικοὶ ἀνεχώρησαν και μετ' αὐτῶν ἀνεχώρησε και τὸ ἀνθος τῆς ἐνταῦθα γαλλικῆς ἀποικίας. Οι ἀπομείναντες Γάλλοι διεσπάρησαν εἰς τὰς διαφόρους πόλεις τοῦ Καναδᾶ και εἰς τὰς ἔξοχὰς τῆς πόλεως ταῦτης μόλις δυναόμεθα νὰ ἐλπίσωμεν διτὶ ἀπαξεῖ μόνον τοῦ ἔτους θὰ βλέπωμεν αὐτούς. 'Αναμφιβόλως ἡ οἰκία μου, δι ὅποια ἐπηρεάσθη την τιμὴν νὰ ἔλη τόσους εὐγενεῖς Γάλλους, δὲν δύναται ν' ἀρνηθῇ τοῦ νὰ φιλοξενήσῃ και τοὺς νέους κατακτητάς μας. 'Αλήθεια! εἰπέ μοι αἱ δύο δεσποινίδες Λεονάρδου θὰ ἔλθωσι μετ' ὀλίγον;

— Ναι· χρέες ἔλαβον ἐπιστολὴν τῆς Λουκίνης, πληροφορούσης με διτὶ ἀμφότεραι θὰ ἔλθωσιν εἰς Μοντρεάλην νὰ διέλθωσι περὶ τῷ θεῖο τῶν δύο ή τρεῖς μῆνας.

— Τόσῳ τὸ καλλίτερον. Εἶνε ώραία και εὐγενεῖς και θὰ δώσωσι ζωὴν και λάμψιν εἰς τὰς ἀσπερίδας μου. 'Αλλ' ὀφειλω νὰ σε εἰδοποιήσω διτὶ τὴν προεχῆ τετάρτην πρέπει νὰ ἐτοιμάσῃς κομψήν και δῆλως νέαν ἐσθῆτα. Σκοπεύω νὰ πανηγυρίσωμεν ἐπὶ τὸ μεγαλοπρεπέστερον τὴν ἐορτὴν τῆς ἀγίας Αἰκατερίνης. Θέλω, διποδήποτε, νὰ φανῆς εἰς τοὺς ξένους μας ἡ βασιλίς τοῦ χοροῦ.

— 'Εγνώρισες, ἤδη πολλοὺς ἔξ αὐτῶν, Λουκίλλη;

— "Ενα μόνον· ἀλλὰ σὲ βεβαιῶ διτὶ εἶνε ἡ καθαρὰ ἀνταύγεια τῶν ἀλλων. 'Ο ταγματάρχης Στενφαϊλ—οὔτως ὄνομαζεται αὐτός, τὸν ὅποιον ἔγνωρισε— εἶνε ἀνήρ ἔξαισιας ώραιοιτητος, ἀδρόφρων, περιποιητικός και εὐγενής τοὺς τρόπους. "Οτε ἦλθε, μοι παρουσίασε και νέον τινά, Φουσέρ ὄνομαζόμενον, εὐγενή και τοῦτον και κομψόν. Χωρίς νὰ δημιλήσω περὶ τῶν ἀναριθμήτων προσόντων τοῦ νέου ταχυμάτηρού, προσέθετω διτὶ δημιλεῖ καλλιστα τὴν γαλλικήν διηλθεν, ως μοι εἶπε, δύο διόκλητρα ἐτη εἰς Παρισίους. 'Αναχωρῶ δι μοι ἔζητησε τὴν ἀδειαν διως μοι παρουσίαση και ἀλλούς συναδέλφους του, ἐπιθυμοῦντας νὰ σχετισθῶσι μετὰ τῶν ἐκτελεστέρων οἰκογενειῶν τῆς Μοντρεάλης.

— Καὶ τί λέγει δι' ὅλα ταῦτα δὲν δελφός μου Δ'.Ωλνέ;

— 'Ως ἀληθῆς φιλότοφος και διτὶ καλὸς σύζυγος, πάντοτε γογγύζει, ἀλλὰ και πάντοτε ὑποκύπτει. Καίτοι μεταξὺν ἡμῶν δὲν ὑπάρχει οὐδεμία συμπάθεια, διότι εἶνε ἀνθρωπός θετικός και ἔραστης τῶν γραμμάτων, ἐνῷ ἔγω είμαι χαρακτῆρος ρωμαντικοῦ και εὐφαντάστου, οὐχ ἡττον εἰμεθα εύτυχες, ζῶμεν ἐν εἰρήνῃ.

— "Οτε ἐνυμφεύθητε τὸν ἔξαδέλφον μου τὸν ἡγαπᾶτες; ἡρώτησε δειλῶς ἡ Ἀντωνέττα.

— "Ω ἀγαπητή μου, ὅχι! Οι γονεῖς μου, καίτοι καλοί, μὲ ἡνάγκασαν ἀκούσαν νὰ λάβω αὐτὸν σύζυγον, καίτοι ἐπὶ πολὺ ἀντέστην και ἔκλαυσα. 'Αλλ' ἡ μήτηρ μου μοι εἶπεν διτὶ εἶνε πλούσιος, διτὶ θὰ με καταστήσῃ εύτυχη και ἀλλα πολλά, τὰ διότια μ' ἐπεισαν νὰ τὸν συζευχθῶ. 'Αλλα τι τα θέλεις, ἀγαπητή μου; Είμαι διστυχής διότι ἡ μόνη Βάσις ἐνὸς συνοικεσίου εἶνε ἡ ἀμοιβαία ἀγαπή και ἡ ταύτης τῶν αἰσθημάτων.

— Καὶ ἡ κυρία Δ'.Ωλνέ ἐξηκολούθησεν ἐπὶ πολὺ ἀγορεύουσα εναντίον τῶν ἀτυχῶν και ἀσυμβιβάστων γάμων.

Εἶχε λοιπὸν δίκαιον ἡ κυρία Γεράρδου μὴ θέλουσα νὰ ἐμπιτευθῇ εἰς τὴν κυρίαν Δ'.Ωλνέ τὴν Ἀντωνέτταν Δὲ Μιρεκούρτ, ἥτις ἦτο ἔτι ἀθώα και ὅλως ἀπειρος τοῦ κόσμου.

Γ'

"Ηδη ὅτε πλέον ἔγνωρισκεν οἱ ἡμέτεροι ἀναγνῶσται τὴν ἡρωΐδα μας, δέον νὰ εἰπωμεν ὀλίγη τινὰ και περὶ τῆς οἰκογενείας αὐτῆς.

·Ωραίαν τινὰ ἡμέραν τοῦ μηνὸς Οκτωβρίου — εἰκοσιν ἔτη πρὸ τῆς ἐνάρξεως τῆς διηγήσεως ταῦτης—χρόνος και ἀγαλλίασις ἐβασίλευον εἰς τὸ μέγαρον τοῦ Βαλμόν, ἐν ὡς ἐγενήθη ἡ Ἀντωνέττα και τὸ διόποιον ἀνήκεν εἰς τὴν οἰκογένειάν της ἀφ' ἡς ἐποχής περιῆλθε τὸ πρῶτον εἰς τὴν κυριότητα και κατοχὴν τοῦ γενναίου Ροδόλφου Δὲ Μιρεκούρτ. 'Ο εὐγενής οὗτος, διτὶς δὲν εἶχεν ἀλλην περιουσίαν ἢ τὴν ἀπαστράπτουσαν σπάθην του και τὰς κομψὰς ἐγκεντρίδας του, εὑρέθη ἀλφνης κύριος τοῦ πλουσίου και ἀπεράντου κτήματος τοῦ Βαλμόν, διπερ ἐδωρήσατο αὐτῷ ἡ Γαλλία, και τὸ διόποιον, μετὰ τὸν θάνατόν του, περιῆλθεν εἰς χειρας τοῦ 'Αρθούρου Δὲ Μιρεκούρτ. 'Ο νέος οὗτος, ἀνδρωθείς, ἐπεθύμησε νὰ ἔλη ἐκ τοῦ πλησίου και ν' ἀσπασθῇ τὸ ιστορικὸν ἔδαφος τῆς πατρίδος του Γαλλίας, τοὺς ώραιους Παρισίους, περὶ ὃν ἤκουε πολλὰ θαυμάσια διηγούμενα. 'Οθεν, μεταξύς εἰς Παρισίους και περιιδεύσας τὴν Γαλλίαν ἐπ' ἀρκετὸν χρόνον, δὲν ἐβράδυνε νὰ ἐπιθυμήσῃ τὴν ἡρεμον και γαληνιαίαν ζωὴν τῆς γενεθλίου του γῆς. 'Η ἐν τῇ πρωτευόνσῃ τῆς Γαλλίας διαμονή του δὲν ἡλοίωσε καθόλου τὰς ἔξεις τῆς παιδικῆς του ἡλικίας και οὐδέποτε ἡσθάνθη τοσαύτην ἐπιθυμοῦντας νὰ ἐπανέλθῃ εἰς τὰς ἀγροτικὰς τοῦ Βαλμόν ἐπαύλεις του, ἐκεῖ, ἔνθα.

ἀνέμενον αὐτὸν δύο προφίλη ὅντα, ἀγαπῶντα αὐτὸν ἀπὸ καρδίας· ἡ μῆτρος του, ήτις, ἀπὸ τοῦ θανάτου τοῦ συζύγου της, ἀφωιώθη εἰς αὐτὸν ψυχὴ τε καὶ σώματι, καὶ ἡ Κορίννα Δελορόμε, ὄρφανή τις νέα ἀπομεμακρυσμένη συγγενής τῆς κυρίας Δὲ Μιρεκούρτ, ἡτις ἀνέθρεψεν αὐτὴν μετὰ μητρικῆς ὄντως στοργῆς καὶ ἔθεώρει αὐτὴν ως ἰδίαν θυγατέρα.

Ἡ νέα αὕτη, καίτοι χαρίεσσα καὶ συμπαθεῖς ἔχουσα τοὺς χαρακτῆρας, δὲν ἐδύνατο νὰ θεωρηθῇ ως ἔχοχος καλλονή τοῦτο δὲ δύναται μᾶλλον νὰ ἀποδοθῇ εἰς τὴν ἀφανῆ καὶ ὄλως ἴδιωτικὴν ζωὴν, ἢν διάγουσιν αἱ νεάνιδες τοῦ Καναδῶν εἰς τὴν ἀσθενῆ κρίσιν αὐτῆς καὶ τὸν ψυχρὸν χαρακτῆρά τους.

"Ἄν δὲ λητης γυνή, ἡττον ἀπαιτητικὴ τῆς κυρίας Δὲ Μιρεκούρτ, εἶχε παρ' ἔκυτῃ τὴν Κορίνναν Δελορόμε, θά την ἤλεγχεν ως ἀχάριστον, βλέπουσα αὐτὴν τοσοῦτον συνεσταλμένην κατά τε τοὺς τρόπους καὶ τὸ διμιλητικὸν αὐτῆς καὶ ἀδιάφορον εἰς πάντα τὰ περὶ αὐτὴν συμβείνοντα. 'Ἄλλ' οὐχ ἡττον ὄρειλομεν νὰ ὁμολογήσωμεν δτὶ ἡ νέα αὐτῇ κατ' αὐδὲν ὑστέρει ως πρὸς τὴν ἀγάπην καὶ τὸν σεβασμόν, δην ὥφειλε τῇ θετῇ μητρὶ της. 'Ἄλλα μετὰ τὴν ἐκ Παρισίων ἐπάνοδον τοῦ Ἀρθούρου Δὲ Μιρεκούρτ οὐδέποτε ἵσως ἐπεδείξατο τοσαύτην ψυχρότητα πρὸς τε τὴν κυρίαν Δὲ Μιρεκούρτ καὶ τὸν υἱόν της· ἐνῷ δὲ συγγενεῖς καὶ φίλοις ἔχαιρον καὶ ἡγάλλοντο κατὰ τὴν ἡμέραν τῆς ἀφέσεως τοῦ νέου Ἀρθούρου, αὐτὴν μόνη ἔμενε ψυχρὰς καὶ ἀδιάφορος. Τοῦτο δὲν διέφυγε τὴν προσοχὴν τοῦ Ἀρθούρου καὶ ἀνεκοίνωσεν αὐτὸν εἰς τὴν μητέρα του· ἀλλ' αὐτῇ, ως πάντοτε συνείθιζεν, ἐδικαιοιλόγησεν αὐτὴν ἀποχρώντως, ἀποδώσασα τοῦτο εἰς τὰς συγχάρας κεφαλαλγίας, ως ἐκ τῶν δόπιον ὑπέφερε πάντοτε, καὶ εἰς μυρίας ἀλλας αἰτίας. 'Ἄλλα πάντα ταῦτα δὲν ἤκεσαν ὥπως πείσωσιν αὐτὸν δτὶ αἱ ὑπόνοιαι αὐτοῦ δὲν ἦσαν βάσιμοι.

Οὕτως εἶχον τὰ πράγματα, δτὶ ἡ κυρία Δὲ Μιρεκούρτ ἐσκέφθη δτὶ ὁ υἱός της, εἰκοσιοκταστῆς ἥδη ὕν, ἐπρεπε νὰ νυμφεύθῃ. "Οθεν ἐσπέραν τινά, ἔν τινι δοθέντι παρ' αὐτῆς χορῷ, προεκάλεσεν ἐπὶ τούτῳ, μεταξὺ ἀλλων πολλῶν, καὶ ἐκείνην, ἢν ἡ καρδία της εἶχεν ἐκλέξει ως σύζυγον τοῦ υἱοῦ της, τὴν δεσποινίδα Δὲ Νιβερβίλ. 'Ο Ἀρθούρος ωμίλησεν, ἐχόρευσε μετὰ τῆς ὑποτιθεμένης μελλονύμφου του καὶ εὔρεν αὐτὴν θελκτικὴν καὶ ἀξιέραστον. 'Ἄλλα κατὰ τὸ διάστημα τοῦτο οὐδεμία ἐρωτικὴ λέξις ἐξῆλθε τῶν χειλέων των· ἀπλῶς καὶ μόνον ὁ Ἀρθούρος, παραβάλλων τὴν ψυχρότητα τῆς Κορίννας πρὸς τὴν ζωηρότητα τῆς δεσποινίδος Δὲ Νιβερβίλ, ἐδικαιοιλόγει πληρέστατα τὴν ἐκλογὴν τῆς μητρός του.

Κατὰ τὸ διάστημα τοῦ χοροῦ ἡ κυρία Δὲ Μιρεκούρτ κατώρθωσε νὰ πείσῃ τὴν δεσποινίδα Δὲ Νιβερβίλ νὰ παραμείνῃ ἐπὶ τινας ἡμέρας εἰς Βιλμόν, καὶ τοῦτο ὥπως δώσῃ τὸν ἀπαιτούμενον καρόν εἰς τοὺς δύο νέους· ἡ ἀναίξωσι τὰς καρδίας των καὶ

νὰ ἐκφράσθωσι σαφέστερον. 'Ἄλλα μὲν βλέπουσα τὸ σχέδιον αὐτῆς ἐπιτυγχάνον, ἡ κυρία δὲ Μιρεκούρτ ἀπεράστισε νὰ ὠθήσῃ τὰ πράγματα καὶ ως ἐκ τούτου ἐπεφόρτισε τὴν Κορίννην· ἡ ἀναλάβη τὴν δυσχερῆ ἀποστολὴν τοῦ νὰ πείσῃ τὸν Ἀρθούρον περὶ τῆς ταχείας μετὰ τῆς δεσποινίδος Νιβερβίλ ἐνώσεώς του. 'Η Κορίννα Δελορόμε δὲν ἤρνηθη τοιαύτην ἐντολήν. "Οθεν ὠμίλησε πρὸς αὐτὸν περὶ τῶν ἀπειρων προτερημάτων τῆς χαριτούρου Λουτζης, περὶ τῆς ἐλπίδος τῆς μητρός του καὶ τῶν φίλων του καὶ τέλος περὶ τῆς εὐτυχίας, ἢν θά ἡσθάνετο ἡ μῆτρος του, βλέπουσα πραγματοποιουμένους τοὺς πόθους τῆς καρδίας της.

'Η εὐγλωττία καὶ ἡ πειθώ τῶν λόγων τῆς Κορίννης ἐξέπληξεν τὸν Ἀρθούρον μεγάλως. "Οθεν ἀπήντησεν αὐτῇ δτὶ δὲν ἦτο ἔτι καιρὸς ὥπως σκεφθῇ περὶ τούτου, ἀλλ' οὐχ ἡττον ἐξέφραζε τὴν ἐλπίδα δτὶ θὰ ικανοποιεῖ τὰς ἀπαιτήσεις τῶν συγγενῶν του. Τῆς Κορίννης ὅμως ἀπαιτούσης δριστικὴν καὶ καθαρὰν ἀπάντησιν, ὁ Ἀρθούρος ἐλαβε τὴν χειρά της καὶ εἶπεν αὐτῇ μειδιῶν τὰ ἔντονα:

— 'Αγαπητὴ μου ἀδελφή, δὲν δύναμαι ἡ νὰ σκεφθῶ ωρίμως περὶ τοῦ ζητήματος τὸ δόπιον μοὶ προτείνεις καὶ νὰ λάβω καιρὸν ὥπως ἐκτιμήσω δεόντως τὰς συμβουλάς, τὰς δόπιας πρὸς ὀλίγου μοὶ ἐδωκες. "Ηδη, ἐπειδὴ ἔχομεν ἀποφασίσεις σήμερον ὅλοι οἱ συνδαιτυμόνες νὰ ἐξέλθωμεν εἰς περίπατον μετὰ τὸ γεῦμα, φρονῶ δτὶ δ περίπατος οὐτος θά μοὶ παράσχῃ ἀφορμὴν ὥπως ἐκτιμήσω τὰ προσόντα τῆς δεσποινίδος Δὲ Νιβερβίλ, καὶ ἀποφασίσω περὶ τοῦ πρακτέου ἀναμφιβόλως θὰ ἔλθῃς καὶ σύ, Κορίννα;

— Λυπούμαι πολὺ δτὶ δὲν δύναμαι νὰ σ' εὐχαριστήσω. "Ἔχω νὰ γράψω ἐπιστολάς τινας καὶ πρέπει ν' ἀσχοληθῶ εἰς αὐτὰς τὴν ἡμέραν, ὥπως δυνηθῶ νὰ παρευρεθῶ τὸ ἐσπέρας εἰς τὴν συναντηροφήν, καθόσον σήμερον εἰνε ἡ τελευταία ἡμέρα, καθ' ἓν διέρχογται μεθ' ἡμῶν οἱ ξένοι μας.

— Εν τούτοις ἡ συνοδία εἶσεν.

— Η Κορίννη έμενε μόνη ἐν τῇ οἰκίᾳ καὶ ἀπὸ τοῦ παραβύρου τοῦ δωματίου της ἀχαρέτιζε φιλικῶς τὴν φιλόρχην συνοδίαν, μειδιῶσα ἐπιχαρίτως, ἐνῷ αἱ ἀκτῖνες τοῦ λάμποντος ήλιου ἐχρύσιζον τὴν ωρίμαν καὶ πλουσίαν κόμην της. Καὶ τότε ὁ Ἀρθούρος ἐτέκφη καὶ πάλιν πᾶς δτὶ δυνατός τοιούτου ωραίου σώματος νὰ ἐνοικῇ τοσοῦτον ψυχρὰ καὶ ἀναισθήτος ψυχή. 'Αλλ' αἱ σκέψεις του αὐταὶ διεσκεδάσθησαν εὐθὺς δτὶ ἡ συνοδία ἀπεμακρύνθη τῆς οἰκίας καὶ ἡ προσοχὴ του ἀπεσπάσθη ἐπὶ τῶν θελγήτρων τῆς δεσποινίδος Δὲ Νιβερβίλ. Μόλις δὲ προύχωρησαν, ἡ δεσποινίδη Λουτζα ησθάνθη ψυχὸς δριμὺν καὶ μετεμλήθη διότι δὲν ἐλαβε μεθ' ἔστιτης τὸ ἐπανωφόριόν της· φυσικῷ τῷ λόγῳ δ Ἀρθούρος ἐπροθυμοποιήθη νὰ ἐπανέλθῃ οἰκαδε καὶ νὰ φέρῃ αὐτῇ τὸ ἐπανωφόριόν της, δηπειχε λησμονήσει εἰς τὴν αἴθουσαν τῆς ὑποδοχῆς.

— Αναβάς ταχέως τὴν κλίμακα, εἰς τὴν

θεν εἰς τὴν αἴθουσαν, ἔνθα ἐπὶ τίνος ἀνακλίντρου εὑρίσκετο τὸ ζητούμενον ἐπανωφόριον καὶ ἔσπευσε νὰ λαβῇ αὐτό· ἀλλὰ μόλις ἤγγισε τὴν χειρά του ἐπ' αὐτοῦ καὶ βαθὺς στεναγμός ἤκούσθη. Ἐκπλαγεὶς, ἔστρεψε περὶ αὐτὸν τὸ βλέμμα. Ὁ αὐτὸς στεναγμός ἤκούσθη καὶ πάλιν, προερχόμενος ἐκ τίνος παρακειμένου δωματίου, ἐν ὧν πήρης μικρά τις βιβλιοθήκη.

Τι ἦτο ἄρα γε τοῦτο; τί ἐσήμαινεν ὁ στεναγμός ἐκεῖνος; Αἴρνης, διὰ μέσου τῆς θύρας, οὗσης κατὰ τύχην ἡμικεκλεισμένης, οἱ ὄφθαλμοι του προετλωθησαν ἐπὶ τίνος μεγάλου κατόπτρου, τεθειμένου ἀκριβῶς ἀπέναντι αὐτῆς. Ἐντὸς τοῦ κατόπτρου ἐκείνου δὲν ἀρθούρος Δὲ Μιρεκούρτ είδε καθημένην ἐπὶ τίνος ἔδρας τὴν Λουτζαν Δελορόμε, ἡτις, κεκλιμένην ἔχουσα τὴν κεφαλὴν ἐπὶ τίνος ἀντικειμένου, δηπειρέτει εἰς τὰς χειρας αὐτῆς, κατεκάλυπτεν αὐτὸν διὰ φλυγερῶν ἀσπασμῶν, ἐνῷ δάκρυα θερμὰ ἔρεον ἀπὸ τῶν ὄφθαλμῶν της. 'Ο Ἀρθούρος πάραυτα ἀνεγνώρισε τὴν εἰκόνα του, ἢν εἶχε δωρήσει τῇ μητρὶ του, δτὲ ἐπανῆλθεν ἐκ Παρισίων.

— Εν ἀκαρεῖ ἡννόησε τὰ πάντα· ἡ ψυχρότης λοιπὸν τῆς Κορίννης δὲν ἦτο ἄλλο ἢ ἀπλὴ προσποίησις, ὥπως ἀποκρύψῃ ἐν τῇ καρδίᾳ της τὸν φλογερὸν ἔρωτα, δέστης κατέκαιεν αὐτήν, καὶ τὸν δόπιον ἐνόμιζεν δτὶ δημιούρης νὰ κρύψῃ ἐξ αἰδοῦς δάκρυ καὶ ὑπερφανίας. 'Αγαθὴ καὶ εἰλικρινής καρδία! Καὶ αὐτὸς δὲ κατακαιίων αὐτὴν ἔρωας δὲν ἤκεσεν ὥπως ἀναχαιτίσῃ αὐτὴν τοῦ διαστολῆς τὸν διαστολής δημιουργὸν ἔρωτα, δέστης κατέκαιεν αὐτήν, καὶ τὸν δόπιον ἐνόμιζεν δτὶ θὰ κατέκτα τὴν καρδίαν του! 'Ο Ἀρθούρος ἀπεσύρθη πάραυτα καὶ, δτὲ ἡνώθη μετὰ τῆς συνοδίας, ἡτο εἰς δάκρυν κατηφής. Διακρούντος δὲ τοῦ περιπάτου, οὐδεμία λέξις ἐξῆλθε τῶν χειλέων του. 'Οτε δὲ ἐπανῆλθεν οἰκαδε ἔκλεισθη ἐν τῷ δωματίῳ του ἐπὶ διπλαῖς δάκρυσις.

— "Οτε ἐξῆλθεν ἐξ αὐτοῦ, συνήντησε τὴν Κορίννην, ὡχρὰν μέν, ως πάντοτε, ἀλλὰ μειδιῶσαν καὶ ἔρωτήτασαν αὐτὸν περὶ τοῦ ἀποτελέσματος τῶν ἐν τῷ περιπάτῳ ἐξετάσεων του.

— Θέλεις λοιπὸν νὰ σοι εἴπω, ἀγαπητή μου ἀδελφή, ἂν ἡ κολούθησος ἢ ὅχι τὰς συμβουλάς σου;

— Γενναία ἀληθῶς καρδία! Οὐδεμία ταραχή, οὐδεμία ἀλλοιωσις τοῦ προεωπου τῆς ἐδυνήθησαν, κατὰ τὴν ἐπισημον ταύτην στιγμήν, νὰ προδώσωσι τὴν φοβερὰν ἀγωνίαν, ἡτις ἐβισάντει τὴν ψυχήν της!

— Ναί, ἀπηντησε διὰ φωνῆς ἡδείας καὶ ἡρέμου, εἴπε μοὶ δην ἀπεφάσισες νὰ πραγματοποιήσῃς τὰς εὐχὰς τῆς ἀγαθῆς μητρός σου καὶ τῶν προεφίλων φίλων σου.

— Λοιπόν, Κορίννα, εἴπε δὲν ἀρθούρος προηγήσας βλέμμα ἐταστικὸν ἐπ' αὐτῆς, θά με συγχαρής ἀρά γε καὶ σὺ διὰ τὴν ἐκλογήν μου ταύτην;

— Ερύθημα ἀνηλθεν ἐπὶ τοῦ προεωπου τῆς νέας· ἀλλὰ πάραυτα, καταστείλασα τὴν ταραχήν της:

— Καὶ διατί ὅχι; ἀπήντησε ψυχρῶς.

Όποίαν παρατήρησιν δύναμαι ν' ἀντιτάξω εἰς τὴν ἑκλογήν σου ταύτην;

Καθ' ὅλην ἔκεινην τὴν ἑσπέραν, χωρὶς οὐδ' αὐτοὶ νὰ ἐννόησωσι τὴν αἰτίαν, ἀπέφυγον τοῦ νὰ συναντηθῶσι.

"Ἐπειτα συνέχεια.

T***

Η ΔΕΣΠΟΙΝΑ ΜΟΝΣΟΡΩ

ΜΥΘΙΣΤΟΡΙΑ ΛΑΕΣΑΝΑΡΟΥ ΔΟΥΜΑ

Συνέχεια. Ἡδε προηγούμενον φύλλον.

— "Οχι, εἶπεν ὁ Δ'. Ωδινιγέ, προπορεύθητε καὶ ἔγώ θέλω σᾶς παρακολουθήσει. Θά σας ἐστενοχώρουν, τὸ δε χεῖρον, θά μ' ἐστενοχωρεῖτε ύμετες.

— Κλείσε, λοιπόν, τὴν θυρίδα, ἀρκτος τῆς Βεαρνης, καὶ πρᾶξον ὅ, τι θέλεις.

'Απόταθεις δ' εἴτα πρὸς τὸν ἡνίοχον, εἶπε :

— Λαβρέννη, ἔκει ὁ ποῦ νῆεύρεις.

Τὸ φορεῖον ἀπεμακρύθη βραδέως, παρακολουθούμενον ὑπὸ τοῦ Δ'. Ωδινιγέ, ὅστις, καίτοι ἐπιπλήττων τὸν φίλον του, θέλει ν' ἀγρυπνῇ ἐπὶ τοῦ βασιλέως.

'Η ἀναχώρησις αὕτη ἀπήλλαττε τὸν Σχικώ μεγίστου φόβου, διότι, μετὰ τοιαύτην μετὰ τοῦ Ἑρρίκου συνδιαλεξεῖν, ὁ Δ'. Ωδινιγέ δὲν θ' ἀφίνειν εἰς τὴν ζωὴν τὸν ἄφρονα, ὅστις εἶχεν ἀκούσει αὐτήν.

— "Ἄς ἵδωμεν, ἔλεγεν ὁ Σχικώ, ἐνῷ ἔξηρχετο τετραποδῆτε! τῆς κρύπτης του, πρέπει νὰ μάθῃ ὁ Βαλοὰ τί ἐδῶ συνέβη;

'Ηγέρθη δ' ὅπως ἀποδώσῃ τὴν φυσικὴν εὐκαμψίαν εἰς τὰς ἡμοδιασμένας κνημάτους.

— Καὶ διατί νὰ το μάθῃ; εἶπεν ὁ Γασκόνος, ἔξακολουθῶν νὰ μονολογῇ δύο ἀνδρες, οἵτινες κρύπτονται, καὶ μία γυνὴ ἔγκυος. Τῇ ἀληθείᾳ, θὰ ἥτο ἀνανδρον. "Οχι, οὐδὲν θὰ εἴπω ἄλλως, τὸ οὐσιώδες εἶναι νὰ εἴμαι ἔγώ πληροφορημένος, ἀφοῦ ἔγώ βασιλέω. Τί φραζον πρᾶγμα εἶναι οἱ ἔρωμένοι! Άλλος δ' ο Δ'. Ωδινιγέ ἔχει δίκαιον, διότι αὐτὸς ὁ ἀγαπητὸς Ἑρρίκος τῆς Ναβάρρας ἐρωτεύεται πολὺ συχνὰ διὰ βραστέλα. Πρὸ ἐνὸς ἔτους, ἐπέστρεψεν εἰς τοὺς Παρισίους διὰ τὴν κυρίαν Σώβην. Σήμερον δὲ παρακολουθεῖται ὑπὸ τοῦ ἔξαιροιού ἔκεινου μικροκχωμάνενου πλάσματος, τὸ δόποιον πάσχει λιποθυμίας. Ποράς διαβολος νὰ ἥναι; Πιθανῶς, ή Φοσσές. "Ἐπειτα κάθημνω τὸν ἔξης συλλογισμόν, ἔχων ὁ Ἑρρίκος τῆς Ναβάρρας ἥναι σπουδαῖος μνηστήρος τοῦ θρόνου τῆς Γαλλίας, θὰ σκέπτεται νὰ καταστρέψῃ τὸν ἔχθρον του, τὸν Σημειωμένον, τὸν ἔχθρον του τὸν καρδινάλιον Γκιζην καὶ τὸν ἔχθρον του καὶ φίλτατού μοι δούκης δὲ Μεγγέν. Λοιπόν, ἀγκαπώ τὸν Βεαρνὸν καὶ εἴμαι βέβαιος, διέ, προσεχῆτινα ἡμέραν, θὰ παιξει κακόν τι παιγνίδιον τοῦ ἀπεχθοῦς λορραινοῦ σφραγέως. Απεφάσισα· δὲν θὰ ἐκστομίσω λέξιν ἐξ ὅσων εἶδον καὶ ἥκουσα.

Κατ' ἔκεινην τὴν στιγμήν, δύκας μεθυσμένων μελῶν τῆς Ερώσεως διήρχοντο, κραυγάζοντες: Ζήτω η λειτουργία! θα-

νατος εἰς τὸν Βεαρνόν! Φωτεῖας τοὺς οὐγονάτους, 'ς τοὺς αἱρετικούς!

Ἐν τῷ μεταξὺ τούτῳ, τὸ φορεῖον παρέκμητε τὴν γωνίαν τοῦ τείχους τοῦ κομητηρίου τοῦ Ἀγίου Ἰννοκεντίου καὶ εἰσέδυεν εἰς τὸ βάθος τῆς δόδου τοῦ Ἀγίου Διονυσίου.

— 'Εμπρός, εἶπεν ὁ Σχικώ, ἀς ἀνακεφαλαιώσωμεν εἶδον τὸν καρδινάλιον Γκιζην, εἶδον τὸν δοῦκη δὲ Μεγγέν, εἶδον τὸν Ἑρρίκον Βαλοὰ, εἶδον τὸν βασιλέα Ἑρρίκον τῆς Ναβάρρας, εἰς δὲ μόνος πρίγκηψ λείπει εἰς τῆς συλλογῆς μου, δὲ δοὺς δ' Ανζεοῦ ἀς ἔξακολουθήσωμεν τὰς ἐρεύνας ἡμῶν μέχρις οὐ ἀνεύρωμεν καὶ αὐτόν. "Ἄς έδωμεν ποῦ εὑρίσκεται ὁ ἡμέτερος Φραγκίσκος Γ'. Διψώ νὰ ἰδω τὸν ἔξιον αὐτὸν μονάρχην.

— Ο Σχικώ διηυθύνθη ἐκ νέου πρὸς τὴν δόδον τῆς ἐκκλησίας τοῦ Ἀγίου Γερμανοῦ Όξροα.

— Ο Σχικώ δὲν ἥτο διὰ μόνος ἀναζητῶν τὸν δοῦκα δ' Ανζεοῦ καὶ ἀνησυχῶν διὰ τὴν ἀπούσιαν αὐτοῦ, διότι καὶ οἱ Γκιζηι τὸν ἀνεζήτουν πανταχοῦ, χωρὶς νὰ ἥναι εὔτυχεστεροι εἰς τὰς ἐρεύνας των. "Ο κύριος δ' Ανζεοῦ δὲν ἔξετίθετο ἀσυνέτως, ἐπομένως θέλομεν ἵδει βραδύτερον διόπειται προφυλάξεις ἔκρατουν αὐτὸν μακρὰν τῶν φίλων του.

— Επὶ μίαν στιγμήν, ὁ Σχικώ ἐπίστευσεν ὅτι εὑρεν αὐτὸν εἰς τὴν δόδον Βεθιζέν, διότι μεταξύ τενος ὅμιλου ἀνδρῶν, ισταμένων πρὸ τῆς θύρας οἰνοπαλείου, ἀνεγνώριτε τὸν κύριον Μονσορώ καὶ τὸν Σημειωμένον.

— Ιδοὺ αἱ ἔχεντες, εἶπεν, ὥστε δὲν θὰ ἥναι μακρὰν καὶ διὰ καρχαρίας.

— Ο Σχικώ δύως ἐπλανάτο, διότι ὁ Μονσορώ καὶ δ' Σημειωμένος κατεγίνοντο, πρὸ τῆς θύρας τοῦ βρίθοντος μεθύσων οἰνοπαλείου, νὰ κιρόωσι πλήρη ποτήρια εἰνού πρὸς ρήτορα, τοῦ δόποιου ἐξῆπτον τὴν τραυλίζουσαν εὐγλωττίαν.

— Εκεῖνος δ' ρήτωρ ἥτο ὁ Γορανφλότος, μεθυσμένος στουπή, διηγεῖτο δὲ τὴν εἰς Λυών δόδοις πορίαν του καὶ τὴν ἔν τινι ξενοδοχείω μονομαχίαν του μετά τενος μεσητοῦ ὑποστηρικτοῦ τοῦ Καλβίνου.

— Ο κύριος Γκιζηης, διότις, ἐν ἔκεινη τῇ ἀφρηγήσει, ἀνεγνώριζε συμπτώσεις μετά τῆς οιωνῆς τοῦ Νικολάου Δαυΐδ, παρεῖχε μεγίστην προσοχήν.

— Η δόδος Βεθιζέν ἔβριθε πλήθους, πολλοὶ δ' εὐπατρίδαι, μέλη τῆς Ἑρώσεως, είχον προσδέσει τοὺς ἵππους των εἰς μίαν κυκλοτερή πλατείαν, διόπειται ὑπῆρχον εἰς πολλὰς δούκες κατ' ἔκεινην τὴν ἐποχήν. Ο Σχικώ ἔστη ἔκει πλησίον καὶ ἔτεινε τὸ οὖς.

— Ο Γορανφλότος, συστρεφόμενος, κραυγάζων, ἀκαταπαύστως κλονιζόμενος ἐπὶ τῶν νάτων τοῦ Πανούργου, διστις ἔχρησιμευεν αὐτῷ ἀντὶ ζωντος ἀμβωνος, μὴ διμιλῶν ἢ διακεκομένως, ἀλλα, δυστυχώς, διμιλῶν εἰσέτι, ἥτο παίγνιον τῆς ἐπιμονῆς τοῦ δουκὸς καὶ τῆς δεισιδητος τοῦ Μονσορώ, οἵτινες ἀπέσπων ἀπ' αὐτοῦ φυχίας ἀλογικότητος καὶ τμήματα διμολογίας.

— Τοιαύτη ἔξομολόγησε ἐφόβισε τὸν ἀ-

κροώμενον Γασκόνον πολλῷ μᾶλλον τῆς παρουσίας τοῦ βασιλέως τῆς Ναβάρρας εἰς τοὺς Παρισίους. "Εβλεπεν ἐγγίζουσαν τὴν στιγμήν, καθ' ἥν ὁ Γορανφλότος θ' ἀφίνε νὰ διαφύγῃ τῶν χειλέων του τὸ δονούμα του, τὸ δ' ὄνομα τοῦ Σχικώ θὰ ἐφωτίζει τὸ μυστικὸν δι' ἀπαίσιου φωτός. "Ο Σχικώ οὐδὲ στιγμὴν ἀπώλεσεν, ἀλλ' ἔκοψεν ἥ ἔλυσε τὰ ἡνία τῶν ἐκεῖ προσδέμενων ἵππων, μαστιγώσας δ' ἴσχυρῶς δύο ἢ τρεῖς αὐτῶν, κατηύθυνε κατὰ τοῦ πλήθους, τὸ δόποιον, ἰδόν αὐτοὺς ἐπερχομένους καὶ ἀκούσαν τοὺς χρεμετισμούς των, διελύθη καὶ ἐτράπη εἰς φυγήν.

— Ο Γορανφλότος ἐφοβήθη διὰ τὸν Πανούργον, οἱ δ' εὐπατρίδαι ἐφοβήθησαν δι' ἔκαυτούς, ἐπομένως ἡ συνάθροισις διεσκορπίσθη. Συγχρόνως, ἡ κραυγὴ «φωτιά» ἐπανελήφθη ὑπὸ δωδεκάδος φωνῶν. "Ο Σχικώ εἰσέδυσεν ως βέλος ἐν τῷ μέσῳ τοῦ διασκορπίζομένου πλήθους, πλησίασας δ' εἰς τὸν Γορανφλότον, πρὸς τὸν δόποιον ἔδειξε τοὺς σπινθηροβολούσαντας ὄφθαλμούς του, οἵτινες ἥρχισαν νὰ διαλύσωσι τὴν μέθην τοῦ μοναχοῦ, ἥρπασε τὸν Πανούργον ἀπὸ τοῦ χαλινοῦ, ἀντὶ δὲν δὲ ν' ἀκολουθήσῃ τὴν διεύθυνσιν τοῦ φεύγοντος πλήθους, ἐστρέψε τὰ νῶτα, ώστε ἡ διπλῆ αὔτη κατ' ἀντιθέτους διεύθυνσις κίνησις ἀπεμάκρυνεν ἀρκούσαντας ἀλλήλων τὸν δοῦκα Γκιζην καὶ τὸν Γορανφλότον, ἐνῷ τὸν μεταξὺ αὐτὸν χωρὸν κατελάμβανε τὸ ἀνὰ πέσσαν στιγμὴν αὐξόμενον πλήθος τῶν βραδύτερον προσερχομένων περιέργων.

— Τότε, ὁ Σχικώ ἔσυρε τὸν κλενίζομενό μοναχὸν εἰς τὸ βάθος τῆς ὑπὸ τῆς ἀφύδος τῆς ἐκκλησίας τοῦ Ἀγίου Γερμανοῦ σχηματιζόμενης τυφλῆς ὁδοῦ καὶ ἐπηκούμβησεν αὐτὸν τε καὶ τὸν Πανούργον ἐπὶ τοῦ τοίχου, ώς θὰ ἐπραττεν ἀγαλματοποιός, θέλων νὰ συγκολλήσῃ ἀνάγλυφον μετὰ τοῦ τοίχου.

— "Α! μέθυσε! τῷ εἶπεν εἰδωλολάτρα! ἀ! προδότα! ἀ! ἀρνησίθρησκε! πάντοτε, λοιπόν, θὰ προτιμᾷς τοῦ φίλου σου ἢ ποτῆρι κρασί;

— "Α! κύριε Σχικώ! ἐψιθύρισεν δι μοναχός.

— Πάς! σὲ τρέφω, θχρείει! ἔξηκολούθησεν ὁ Σχικώ, σὲ ποτίζω, γεμίζω τὰ θυλάκια καὶ τὸν στόμαχόν σου, σὲ ὅμως προδίδεις τὸν κύριόν σου!

— "Α! Σχικώ! εἶπεν δι μοναχός συγκεινημένος.

— Διηγεῖσαι τὰ μυστικά μου, ἀθλε!

— "Αγαπητὲ φίλε!

— Σιώπα! είσαι συκοφάντης καὶ είσαι διξιος τιμωρίας.

— Ο χονδρὸς καὶ ρωμαλέος ώς ταῦρος μοναχός, πλὴν καταβεβλημένος ὑπὸ τῆς μεταμελείας καὶ ίδιως ὑπὸ τοῦ οἰνου, ἐταλαντεύετο, ἀνυπεράσπιστος, εἰς τὰς χειραράς τοῦ Σχικώ, διστις ἔτινασσεν αὐτὸν ως πλήρη ἀέρος σφαζεράν.

— Μόνος ὁ Πανούργος διεμαρτύρετο κατὰ τῆς ἐνάντιον τοῦ φίλου του ἐπιφερομένης βίας, διὰ λακτισμάτων, ἀτινα σύδενα ἐπιληττον καὶ τὰ δόποια ὁ Σχικώ τῷ ἀνταπέδιδε διὰ ραβδισμῶν.